



***Reifiction***

Reifcation

Página en Preview (Mac)

We wrote all prompts in Spanish. Ethnographers could answer in English or Spanish by audio-recording or writing their answers. All chose to write answers down and submitted them in Spanish.

## 2.4 Data Analysis

The analysis of the prompts happened in two waves. By reading each other's responses to the prompts in Stages 2 and 4, auto-ethnographers conducted the first data analysis, identifying commonalities and differences in the values present in their experiences. After all prompts were answered, the rest of the co-authors conducted the second analysis of the entire dataset following a top-down thematic analysis [14]. The goal was to identify overarching values and patterns and their impact on HCI/CSCW practice/methods. This thematic analysis happened in a word processing application, where all co-authors had editing rights. The themes were refined via asynchronous discussion on Slack.

Additionally, the group assessed the effectiveness of the CAE for this research. After the second data analysis, the auto-ethnographers reflected on the ability of the proposed stages and prompts to guide a value-centered reflection on HCI methods. Specifically, they wrote reflections about the aspects of the experience that worked well to build a shared understanding of the values that characterize research with communities in LATAM, possible challenges they faced while responding to the prompts, and the impact that reading other participants' responses had on their perspectives. The rest of the authors completed this analysis by synthesizing the main strengths and potential improvements to the CAE.

## 3 FINDINGS

While the focus of the methodology we applied was on values, its collaborative nature allowed for the surfacing of value tensions between communities, researchers, and the social context where the research took place. Three main value tensions emerged from our analysis, deeply impacting the manner in which HCI practices and methods are implemented with LATAM communities. We discuss each of them in detail to follow.

### 3.1 Camaraderie vs. Cautiousness

In their stories, all auto-ethnographers recognized how the communities they collaborated with—which all shared a high level of

Auto-ethnographers towards how up to them personal, g two days af they "quick surprised o to her whe my place b us to enjoy

The sens ethnograph albeit faste process hel for the com cautious in "To respect personal ar data collect

Camarad ring the lin demanding researchers to carefully as data or s auto-ethnoq interaction and needs" trust and di the opportu

### 3.2 Informality

Informality as quite pr Specifically activities th a different, funders, cor forms to pa navigate fo

Marisol Wong-Villacres, Escuela Superior Politécnica del Litoral  
Adriana Alvarado Garcia, Georgia Institute of Technology  
Karla Badillo-Urquiola, University of Central Florida  
Mayra Donaji Barrera Machuca, Simon Fraser University  
Marianela Ciolli Felice, KTH Royal Institute of Technology  
Laura S. Gaytán-Lugo, Universidad de Colima  
Oscar A. Lemus, Indiana University Bloomington  
Pedro Reynolds-Cuéllar, MIT Media Lab  
Monica Perusquia-Hernández, NTT Communication Science Laboratories

# Lessons from Latin America

## Embracing Horizontality to Reconstruct HCI as a Pluriverse

### Insights

- LATAM offers lessons in horizontality to support the trust-building process with participants.
- Participants might perceive formal consent as transactional, not as a genuine act to understand their experiences.
- Trustworthy relations with participants can be built upon participants' idiosyncrasies, rather than by only relying on institutional requests.

The field of HCI has increasingly grown concerned with designing technologies to address societal challenges across the globe. Recognizing that HCI is essentially a Eurocentric field of knowledge, scholars within the field have produced explicit attempts to include a wide array of people, research topics, and design practices, including those from the Global South. Most of these attempts have centered on making the "different knowledge" of the Global South more salient for the field (e.g., leveraging postcolonial, decolonial, and feminist theories from Global South authors; providing courses and tracks in HCI programs and conferences addressing Global South-related topics; and continuing efforts to sponsor events that support Global South scholars in promoting their work globally).

As researchers from Latin America (LATAM), a region considered part of the Global South (see Figure 1), we recognize the value of creating space for research perspectives beyond those of the Global North. However, in line with Alex Taylor [1], we argue that attempts

Convertir una acción,  
interacción o concepto  
abstracto en un objeto  
manipulable.

Al ser “manipulable”, el  
objeto puede ser  
modificable o puede  
usarse como input de  
otras acciones.



We wrote all prompts in Spanish. Ethnographers could answer in English or Spanish by audio-recording or writing their answers. All chose to write answers down and submitted them in Spanish.

## 2.4 Data Analysis

The analysis of the prompts happened in two waves. By reading each other's responses to the prompts in Stages 2 and 4, auto-ethnographers conducted the first data analysis, identifying commonalities and differences in the values present in their experiences. After all prompts were answered, the rest of the co-authors conducted the second analysis of the entire dataset following a top-down thematic analysis [14]. The goal was to identify overarching values and patterns and their impact on HCI/CSCW practice/methods. This thematic analysis happened in a word processing application, where all co-authors had editing rights. The themes were refined via asynchronous discussion on Slack.

Additionally, the group assessed the effectiveness of the CAE for this research. After the second data analysis, the auto-ethnographers reflected on the ability of the proposed stages and prompts to guide a value-centered reflection on HCI methods. Specifically, they wrote reflections about the aspects of the experience that worked well to build a shared understanding of the values that characterize research with communities in LATAM, possible challenges they faced while responding to the prompts, and the impact that reading other participants' responses had on their perspectives. The rest of the authors completed this analysis by synthesizing the main strengths and potential improvements to the CAE.

## 3 FINDINGS

While the focus of the methodology we applied was on values, its collaborative nature allowed for the surfacing of value tensions between communities, researchers, and the social context where the research took place. Three main value tensions emerged from our analysis, deeply impacting the manner in which HCI practices and methods are implemented with LATAM communities. We discuss each of them in detail to follow.

### 3.1 Camaraderie vs. Cautiousness

In their stories, all auto-ethnographers recognized how the communities they collaborated with—which all shared a high level of

Auto-ethnographers towards how up to them personal, g two days af they "quick surprised o to her whe my place b us to enjoy

The sens ethnograph albeit faste process hel for the com cautious in "To respect personal ar data collect

Camarad ring the lin demanding researchers to carefully as data or s auto-ethnoq interaction and needs" trust and di the opport

### 3.2 Informality

Informality as quite pr Specifically activities th a different, funders, cor forms to pa navigate fo

Marisol Wong-Villacres, Escuela Superior Politécnica del Litoral  
Adriana Alvarado Garcia, Georgia Institute of Technology  
Karla Badillo-Urquiola, University of Central Florida  
Mayra Donaji Barrera Machuca, Simon Fraser University  
Marianela Ciolli Felice, KTH Royal Institute of Technology  
Laura S. Gaytán-Lugo, Universidad de Colima  
Oscar A. Lemus, Indiana University Bloomington  
Pedro Reynolds-Cuéllar, MIT Media Lab  
Monica Perusquia-Hernández, NTT Communication Science Laboratories

# Lessons from Latin America

## Embracing Horizontality to Reconstruct HCI as a Pluriverse

### Insights

- LATAM offers lessons in horizontality to support the trust-building process with participants.
- Participants might perceive formal consent as transactional, not as a genuine act to understand their experiences.
- Trustworthy relations with participants can be built upon participants' idiosyncrasies, rather than by only relying on institutional requests.

The field of HCI has increasingly grown concerned with designing technologies to address societal challenges across the globe. Recognizing that HCI is essentially a Eurocentric field of knowledge, scholars within the field have produced explicit attempts to include a wide array of people, research topics, and design practices, including those from the Global South. Most of these attempts have centered on making the "different knowledge" of the Global South more salient for the field (e.g., leveraging postcolonial, decolonial, and feminist theories from Global South authors; providing courses and tracks in HCI programs and conferences addressing Global South-related topics; and continuing efforts to sponsor events that support Global South scholars in promoting their work globally).

As researchers from Latin America (LATAM), a region considered part of the Global South (see Figure 1), we recognize the value of creating space for research perspectives beyond those of the Global North. However, in line with Alex Taylor [1], we argue that attempts



CSCW\_Poster\_...

1

2

3

4

5

2.4 Data Analysis

The analysis of the prompts happened in two waves. By reading each other's responses to the prompts in Stages 2 and 4, auto-ethnographers conducted the first data analysis, identifying commonalities and differences in the values present in their experiences. After all prompts were answered, the rest of the co-authors conducted the second analysis of the entire dataset following a top-down thematic analysis [14]. The goal was to identify overarching values and patterns and their impact on HCI/CSCW practice/methods. This thematic analysis happened in a word processing application, where all co-authors had editing rights. The themes were refined via asynchronous discussion on Slack.

Additionally, the group assessed the effectiveness of the CAE for this research. After the second data analysis, the auto-ethnographers reflected on the ability of the proposed stages and prompts to guide a value-centered reflection on HCI methods. Specifically, they wrote reflections about the aspects of the experience that worked well to build a shared understanding of the values that characterize research with communities in LATAM, possible challenges they faced while responding to the prompts, and the impact that reading other participants' responses had on their perspectives. The rest of the authors completed this analysis by synthesizing the main strengths and potential improvements to the CAE.

3 FINDINGS

While the focus of the methodology we applied was on values, its collaborative nature allowed for the surfacing of value tensions between communities, researchers, and the social context where the research took place. Three main value tensions emerged from our analysis, deeply impacting the manner in which HCI practices and methods are implemented with LATAM communities. We discuss each of them in detail to follow.

3.1 Camaraderie vs. Cautiousness

In their stories, all auto-ethnographers recognized how the communities they collaborated with—which all shared a high level of

Auto-ethnographers reflected on the ability of the proposed stages and prompts to guide a value-centered reflection on HCI methods. Specifically, they wrote reflections about the aspects of the experience that worked well to build a shared understanding of the values that characterize research with communities in LATAM, possible challenges they faced while responding to the prompts, and the impact that reading other participants' responses had on their perspectives. The rest of the authors completed this analysis by synthesizing the main strengths and potential improvements to the CAE.

While the focus of the methodology we applied was on values, its collaborative nature allowed for the surfacing of value tensions between communities, researchers, and the social context where the research took place. Three main value tensions emerged from our analysis, deeply impacting the manner in which HCI practices and methods are implemented with LATAM communities. We discuss each of them in detail to follow.

3.2 Informality vs. Formality

Informality as quite prevalent in LATAM communities. Specifically, activities that are considered informal by funders, corporations, and academic institutions are often the most valued and used by communities. While many researchers are cautious about leveraging informal practices, it can be a valuable tool for building trust and rapport with communities.

3

4

5

6

7

Lessons from Latin America

Embracing Horizontality to Reconstruct HCI as a Pluriverse

Insights

→ LATAM offers lessons in horizontality to support the trust-building process with participants.

→ Participants might perceive formal consent as transactional, not as a genuine act to understand their experiences.

→ Trustworthy relations with participants can be built upon participants' idiosyncrasies, rather than by only relying on institutional requests.

The field of HCI has increasingly grown concerned with designing technologies to address societal challenges across the globe. Recognizing that HCI is essentially a Eurocentric field of knowledge, scholars within the field have produced explicit attempts to include a wide array of people, research topics, and design practices, including those from the Global South. Most of these attempts have centered on making the "different knowledge" of the Global South more salient for the field (e.g., leveraging postcolonial, decolonial, and feminist theories from Global South authors; providing courses and tracks in HCI programs and conferences addressing Global South-related topics; and continuing efforts to sponsor events that support Global South scholars in promoting their work globally).

As researchers from Latin America (LATAM), a region considered part of the Global South (see Figure 1), we recognize the value of creating space for research perspectives beyond those of the Global North. However, in line with Alex Taylor [1], we argue that attempts

INTERACTIONS.ACM.ORG

MARCH-APRIL 2021 INTERACTIONS 57



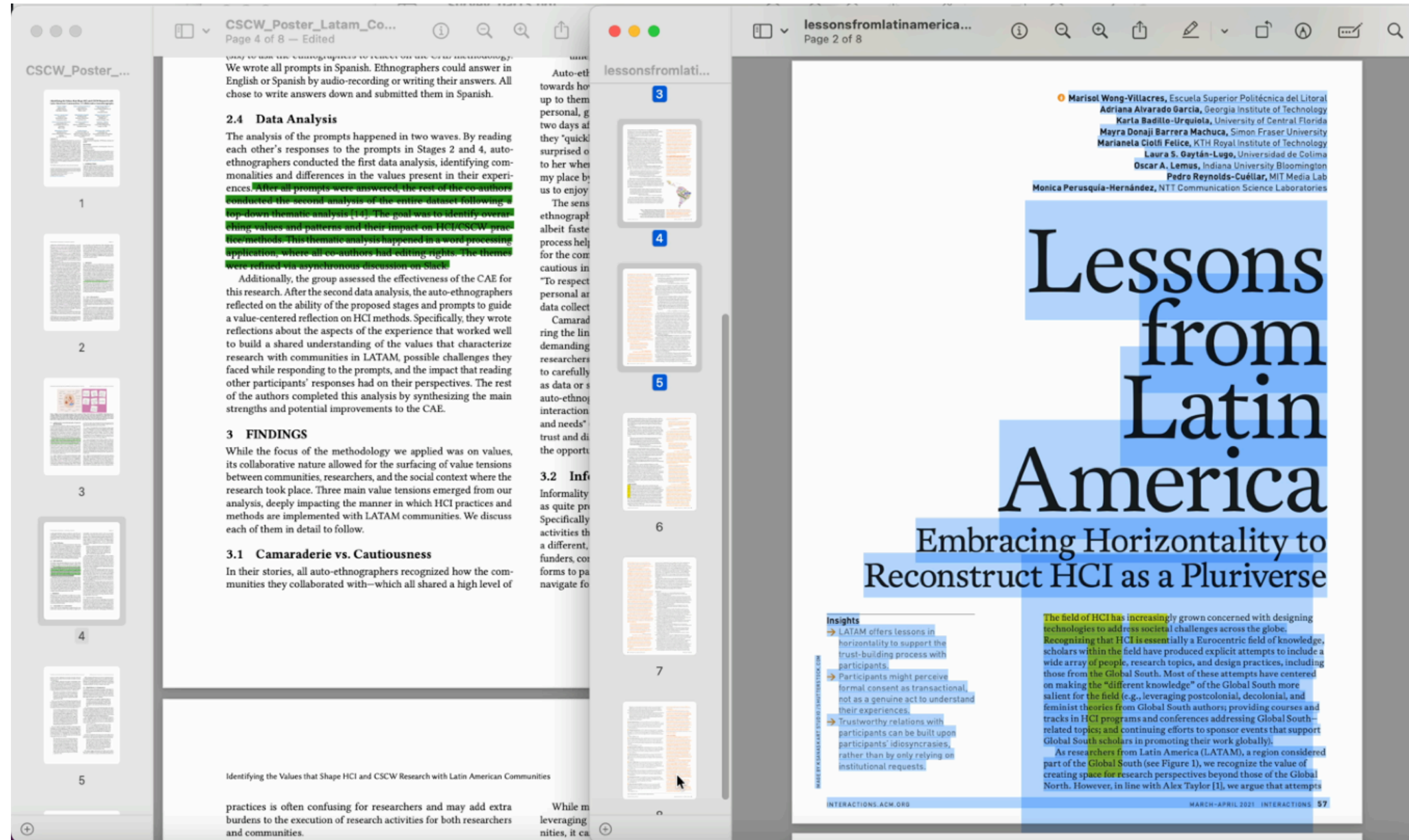
# Reificación

## Reification

Convertir una acción, interacción o concepto abstracto en un objeto manipulable.

Al ser “manipulable”, el objeto puede ser modificable o puede usarse como input de otras acciones.

Páginas en Preview (Mac)



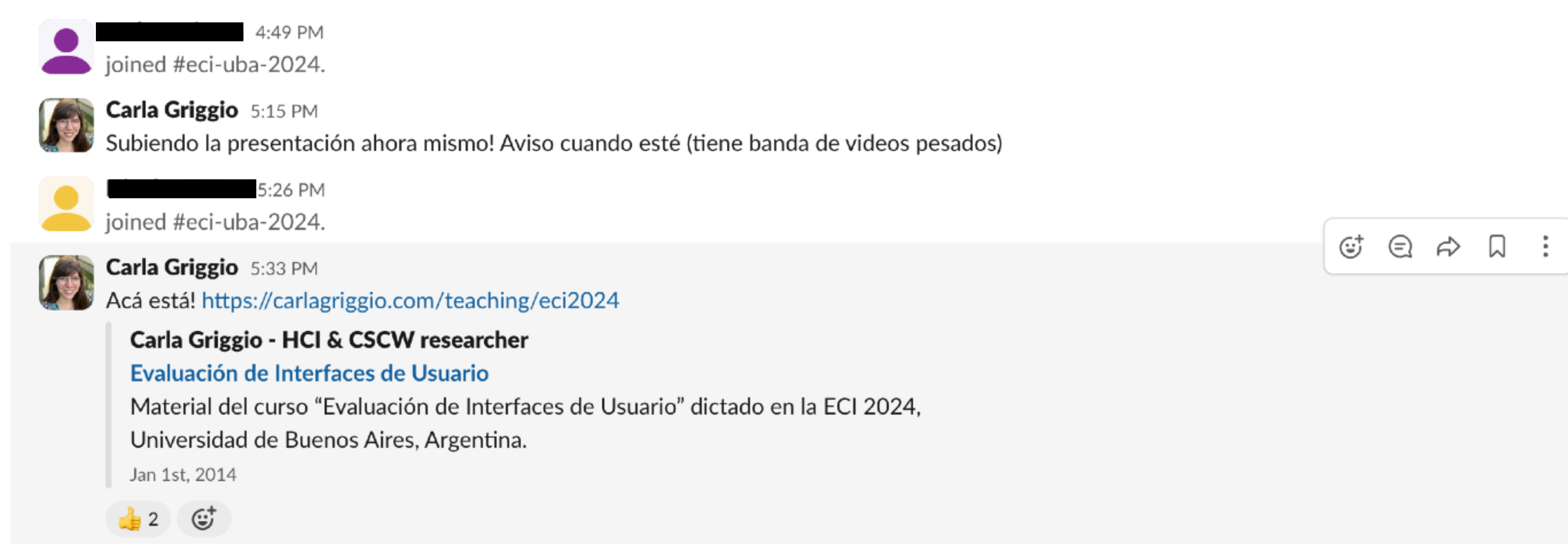


# Reificación

## *Reification*

Convertir una acción, interacción o concepto abstracto en un objeto manipulable.

Al ser “manipulable”, el objeto puede ser modificable o puede usarse como input de otras acciones.



The screenshot shows a Slack chat interface. At the top, a purple user icon and a blacked-out name are followed by the text "4:49 PM" and "joined #eci-uba-2024.". Below this, a user profile for "Carla Griggio" is shown with a timestamp of "5:15 PM" and the message "Subiendo la presentación ahora mismo! Aviso cuando esté (tiene banda de videos pesados)". Then, a yellow user icon and another blacked-out name are followed by "5:26 PM" and "joined #eci-uba-2024.". The main message is from "Carla Griggio" at "5:33 PM", stating "Acá está! <https://carlagriggio.com/teaching/eci2024>". Below the message is a link preview for "Carla Griggio - HCI & CSCW researcher" with the title "Evaluación de Interfaces de Usuario". The preview text reads: "Material del curso 'Evaluación de Interfaces de Usuario' dictado en la ECI 2024, Universidad de Buenos Aires, Argentina." and "Jan 1st, 2014". At the bottom of the preview are two thumbs-up icons, one with the number "2", and a smiley face icon. On the right side of the chat area, there is a toolbar with icons for emojis, replies, sharing, bookmarks, and a menu.

Estoy ajustando unos detalles del template, pero al menos ya pueden ver la presentación en HTML (se pasa como diapositivas, y tiene los videos) o en PDF (más cómodo para hacer anotaciones)

Mensajes en  
Slack